

みなさん、新学期が始まりました。

年末の状況では、コロナの感染者もほとんどいなくて、新学期はみなさんと学校で勉強ができると思っていました。

しかし、今日現在、新型のウィルスによって第六波が始まるかもしれないと予想されていて、東京の感染者数も日々増加しています。みなさんからたくさん相談が届いています。

そのため、感染者が減ってくるまで学校や通学中にウィルスに感染をしないようにできるだけオンラインで授業を受けてもらいたいと思っています。授業の内容は予定通りに変わりませんから、心配しないでください。

学校のみなさん、先生、周りの人が健康でいられるようにみなさんの協力お願いいたします。

東洋言語学院  
学校長 徳山隆

Dear students, the new semester has begun.

The situation at the end of the year was that there were very few people infected with corona, and we thought that everyone would be able to study at school in the new term.

However, as of today, it is expected that the new virus may start a sixth wave. Moreover, the number of infected people in Tokyo is increasing every day. We have also discussed the current situation with each of you.

Therefore, until the number of infections is reduced, we would like students to take classes online as much as possible to avoid contracting the virus while at school or on your way to school.

There is no need to worry about the content of the classes, it will remain the same according to the school plan. We ask for everyone's cooperation to keep teachers, classmates and people around you safe and healthy.

Toyo Language School  
Principal  
Takashi Tokuyama



同学们，新的学期开始了。

年末的时候，新冠的感染人数几乎没有了，  
以为新的学期终于能和同学们在学校学习了。

但是，在今天的现在，有预感因新冠引起的  
第六波感染将会有爆发的可能，  
东京的感染人数也在每天增加中。  
这段时间来自学生们的商量也是非常的多。

因此，在感染人数减少为止，  
为了防止在学校或是上学途中感染病毒，  
尽可能的让大家能够上网络课程。  
课程的内容和预定的内容没有变化，因此请放心。

为了学校的大家，老师，身边的人都能够保持健康，  
希望大家能够配合。

東洋言語学院  
学校長 德山隆

各位，新的學期已經開始了

年末的時候，幾乎沒有新冠病毒的確診者出現，  
所以認為新的學期能夠和大家在學校學習。

但是，到今天的現在，預測新冠病毒的第六波大規模感染可能要開始了。  
東京的確診數日漸增加，學校也收到大量來自大家的諮詢。

因此，為了不要在學校或在通學中受到感染，  
在確診數減少之前，希望大家盡可能透過線上來接受課程，  
課程按照預定內容並不會有所改變，所以請不要擔心。

為了學校的大家、老師、周圍的人都能夠健康，

麻請大家的協助了。

東洋言語學院  
校長 德山隆

